FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 183
Snu 65

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CAN

Province Quebec — District No. 183 — S. District No. — {Enumeration District / District du recenseur} No. Poll 44 {in / dans} St Marie Montreal {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 11

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Arthur Guillet {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.					PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES. / INFIRMITÉS.	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte (voir instructions).	State where person is employed, as "on farm," "in sawmill," "in drug store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "sur la ferme," "dans une scierie," "dans une pharmacie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. / Nombre de semaines données en 1910 à un emploi autre que l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation. / Heures de travail par semaine à un emploi autre que l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire ou de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a eu.	Rate of earnings per hour when employed by the hour. / Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in current year. / Coût de l'assurance dans l'année courante.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education over 16 years of age at College, University or Commercial School. / Coût de l'instruction au delà de 16 ans au Collège, à l'Université ou à l'Académie.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
111	111	Bourgeau Antonio	576 Plessis	m	fils	c	Mai	1906	5	Quebec			Français	Canadien	Cath R																		m	m	F			
		Gedrien		m	fils	c	Jan	1908	3	Que			Français	Canadien	Cath R																		m	m	"			
		Leo		m	fils	c	Sept	1909	1	Que			Français	Canadien	Cath R																		m	m	"			
		Cunnette		f	fille	c	Mai	1911	25 jours	Que			Français	Canadien	Cath R																		m	m	"			
112	112	Leonard Pierre	578	m	Chef	m	Mai	1866	10	Que			Français	Canadien	Cath R	Charretier					de Tombereau								26 00	70	2 60							
		Marie	4	f	épouse	m	Mars	1864	47	Que			Français	Canadien	Cath R	Cuisin																						
		Eva		f	fille	c	Jun	1887	24	Que			Français	Canadien	Cath R	Dactylographe					Bureau	52		54		3000							oui	can	F			
		Raoul		m	fils	c	Fev	1891	20	Que			Français	Canadien	Cath R	Ouvrier					de Bande	52		55		2500							oui	ca	F			
113	113	Bourgeau Edgard	580	m	Chef	V	Nov	1852	59	Que			Français	Canadien	Cath R	Fabricant					de Chaussure	52		55		6000							oui	can	F			
		Blanche	3	f	fille	c	Mai	1892	19	Que			Français	Canadien	Cath R	Aucun																						
		Alfred		m	fils	c	Mars	1893	18	Que			Français	Canadien	Cath R	Fondeur					Fab Chaines	52		55		6000							oui	can	F			
114	114	Lachapelle Elwin	580a	m	Chef	m	Nov	1884	25	Que			Français	Canadien	Cath R	Commis					de Fruit																	
		Anna		f	épouse	m	Jun	1888	23	Que			Français	Canadien	Cath R	Aucun																						
		Lucien	4	m	fils	c	Oct	1907	6	Que			Français	Canadien	Cath R																						
		Berthe		f	fille	c	Mars	1908	3	Que			Français	Canadien	Cath R																						
115	115	Louis Philips	582	m	Chef	M	Avril	1858	53	Que			Français	Canadien	Cath R	Charretier					Cour Prov.	52				1000			1000.00	52	125 00							
		Lucie		f	fille	c	Août	1892	21	Que			Français	Canadien	Cath R	Aucun																						
		André		m	fils	c	Août	1902	9	Que			Français	Canadien	Cath R	Electricien						52		55		1000							oui	can	F			
		Flore	7	f	fille	c	Fev	1903	8	Que			Français	Canadien	Cath R	Aucun																						
		Hector		m	fils	c	Sept	1905	6	Que			Français	Canadien	Cath R	Operateur					Chemin	52		55		260							oui	can	F			
		Armand		m	fils	c	Jan	1899	12	Que			Français	Canadien	Cath R																						
		Annie		m	fille	c	Fev	1901	10	Que			Français	Canadien	Cath R																						
116	116	Paquette Catherine	584	m	Chef	V	Nov	1864	45	Que			Français	Canadien	Cath R	Entrepreneur					General																	
		Aurore		f	fille	c	Jan	1893	18	Que			Français	Canadien	Cath R	Aucun																						
		Antonia	5	f	fille	c	Dec	1896	15	Que			Français	Canadien	Cath R	Aucun																						
		Alfred		m	fils	c	Oct	1901	7	Que			Français	Canadien	Cath R																						
		Edouard		m	fils	c	Jan	1907	4	Que			Français	Canadien	Cath R																						
117	117	Forest Urgel	586	m	Chef	m	Fev	1878	32	Que			Français	Canadien	Cath R	Menuisier																						
		Elizabeth		f	épouse	m	Mai	1886	3	Que			Français	Canadien	Cath R	Aucun																						
		Marie Louise		f	fille	c	Mai	1905	26	Que			Français	Canadien	Cath R	Aucun																						
		Pompia		f	fille	V	Avril	1874	37	Que			Français	Canadien	Cath R	Modiste						52		50		300 00			1000.00	52	43 00							
		Napoleon	9	m	fils	c	Dec	1893	28	Que			Français	Canadien	Cath R	Commis					d'Hotel	52		60		500.00							oui	can	F			
		Hector		m	fils	c	Août	1898	27	Que			Français	Canadien	Cath R	Commis					d'Epicerie	52		60		520 00			1000.00	52	19 20		oui	can	F			
		Irene		f	fille	c	Oct	1895	24	Que			Français	Canadien	Cath R	Vendeuse					Epicerie	52							1000.00	52	19 20		oui	can	F			
		Gabrielle		f	Petite fille	c	Mai	1905	6	Que			Français	Canadien	Cath R																						
		Albertine		f	Petite fille	c	Oct	1907	4	Que			Français	Canadien	Cath R																						
117	118	Dumoureau Napoleon	590	m	Chef	m	Nov	1854	57	Que			Français	Canadien	Cath R	Cultivateur													320.00	52	25 00							
		Celeza		f	Epouse	m	Jan	1854	57	Que			Français	Canadien	Cath R	Aucun																						
		Alvalie	4	m	fils	c	Nov	1885	26	Que			Français	Canadien	Cath R	Aucun													1000.00	26	13 50		m	m	"			
		Donat		m	fils	c	Mai	1896	20	Que			Français	Canadien	Cath R	Caissier					de Banque	52		44		600.00							oui	can	F			
118	119	Paquette Alderic		m	Chef	M	Juillet	1882	19	Que			Français	Canadien	Cath R	Menuisier						52		54		1000 00	50		1000.00	19	13 50							
		Celeza	3	f	Epouse	m	Juillet	1881	20	Que			Français	Canadien	Cath R	Aucun																						
		Lucienne		f	fille	c	Avril	1911	2 m	Que			Français	Canadien	Cath R																						
119	120	Charles Kahn	594	m	Chef	m	Mars	1855	56	Allemagne	Mai	Hebreu	Canadien	Hebreu															1000.00	26	29		oui	can	A.F.M.			
		Rad		f	Epouse	m	Avril	1857	24	Que			Français	Canadien	Cath R																				oui	can	F. Gable			
		Hope	4	m	fils	c	Mai	1908	3	Que			Français	Canadien	Cath R																						
		Samuel		m	fils	c	Oct	1910	1	Que			Français	Canadien	Cath R																						
120	121	Mathieu Gendreau	592	m	Chef	m	Sept	1860	51	Que			Français	Canadien	Cath R	Commis						52	5	54		800	30		500.00	51	12 00		oui	can	F			
		Clarice	3	f	Epouse	m	Sept	1861	50	Que			Français	Canadien	Cath R	Aucun																						
		Donat		m	fils	c	Mai	1897	24	Que			Français	Canadien	Cath R	Commis						52		54		500 00	25		500.00	10	10.00		oui	ca	F			

Jan 9

S.P.

2.46 31 2.00